

LE CIRCUIT entre Agout et Sidobre

Discovery roads
Circuitos de descubrimiento



1 Castres

B5
/ Site incontournable

Malgré un passé de luttes confessionnelles et politiques, la ville natale de Jean Jaurès est aujourd'hui un pôle économique important d'Occitanie.

In spite of a past of political and religious struggles, Jean Jaurès' hometown is nowadays an important economic centre for the Occitanie region.

Things to see : The Goya museum, the town hall and the Bishop's Palace gardens, the baroque style Saint-Benoit cathedral, the ancient houses on the Agout river, the Centre National and Jean Jaurès Museum.

La ciudad de Castres, también llamada "Castres la combatiente" por su historia marcada por luchas religiosas, políticas y económicas, constituye un importante centro económico de la región de Occitania.

Lugares de interés: el Museo Goya, el Ayuntamiento y los jardines del Obispado, la catedral San Benito de estilo barroco, las casas antiguas a orillas del río Agout, y el Centro y Museo Nacional Jean Jaurès.



À voir : Le Musée Goya, musée d'Art Hispanique fondé en 1840 (entrée payante). L'Hôtel de Ville et les jardins de l'Evêché, la cathédrale S.-Benoit à la décoration intérieure de style baroque, les maisons médiévales aux façades colorées sur l'Agout, les hôtels particuliers du XVII^e siècle, le Centre National et Musée Jean Jaurès.

2 Vallon de Campalis

D4
/ Panorama

Ces prairies parsemées de rochers sont la porte d'entrée du Sidobre.

The fields of rocks in Campalis are an emblematic location in the Sidobre.

Esta llanura con rocas esparsas es un sitio emblemático del Sidobre.

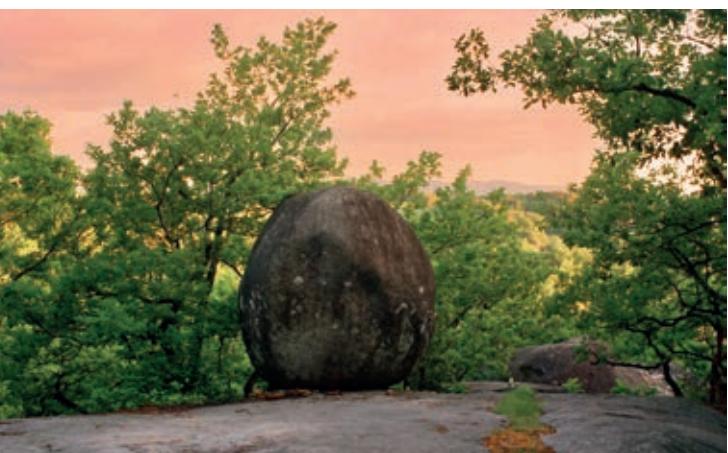
3 Chaos de la Rouquette

D5
/ Visite agréable

Le chaos de la Rouquette est une rivière de roches géantes. En contrebas de ce dernier se trouve la grotte Saint-Dominique dans laquelle la légende veut qu'un prédicateur de la croisade contre les Albigeois ait séjourné.

The Rouquette chaos is a river made up of giant blocks of granite, sheltering the Saint-Dominique cave.

Rio con gigantes bloques de granito donde se encuentra la gruta Saint Dominique.



4 Lac du Merle

F3
/ Visite essentielle

Ce lac est entouré d'une forêt propice aux balades, avec une aire de repos et de détente.

À voir : le GR36

This lake, where rocks and water lilies cover the surface of the water, is surrounded by a forest, with an area for rest and relaxation.

Lago cubierto de rocas y ninfeas. Senderos en el bosque circundante. Área de descanso y espacio de relaxación.



5 Maison du Sidobre

G4
/ Site incontournable

Construction récente, d'architecture granitique, la Maison du Sidobre abrite l'office de tourisme ainsi qu'un espace muséographique consacré au travail du granite. Vous y trouverez également le départ d'un sentier d'interprétation.

Built in granite, the Maison du Sidobre is a centre for information and meetings, and houses the Tourist Office. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.



À voir : le GR36

The double-arched bridge dates back to 1193 is the link between the two castles of Castelnau and Belfort.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la oficina de turismo así como un espacio museográfico dedicado al trabajo del granito. También se encuentra el punto de partida de un sendero de interpretación.

Este edificio de piedra es un centro de información y reuniones, y alberga la Oficina de Turismo. Reciente construcción de arquitectura granítica, es un centro de acogida y de información turística.

El puente de dos arcadas (1193) une los castillos de Castelnau y Belfort.

Construcción reciente, de arquitectura granítica, la Casa del Sidobre aloja la of



Office de Tourisme Castres-Mazamet - 81100  
Bureau de Castres
2, place de la République
Tél. : + 33 (0)5 63 62 63 62
www.tourisme-castres.fr
accueil@tourisme-castres.fr

Maison du Sidobre - 81260 
Vialavert - Le Bez
Tél. : + 33 (0)5 63 74 63 38

Bureau de Brassac - 81260
L'Hôtel de Ville - Le Bourg
Tél. : + 33 (0)5 63 62 73 22

Bureau de Roquecourbe - 81210

